

证券业纠纷调解中心

# 需要我们协助 您解决任何投 资纷争吗?



如果您正面临与资本 市场产品或服务有关 的财务纷争, SIDREC 可以提供一个独立、 公正、专业且免费的 服务。

# → 为何我必须向 SIDREC 寻求协助?

SIDREC由马来西亚证券监督委员会(证监会) (Securities Commission)所成立。我们提供一个独立、 公正、且拥有资本市场专业知识的管道,以解决投资纠纷。 如果投资者无法解决与任何 SIDREC 会员之间的财务 纠纷,我们可以提供协助。

对于索赔额不超过RM250,000的纠纷, SIDREC给予投资者的服务是免费的。

# **2**向 SIDREC 提出投诉

#### 1) 我该如何向 SIDREC 提交投诉或索赔?

您可以通过拨电、电子邮寄、普通邮寄、传真、网上提交索赔给我们,或者亲临我们的办事处。

#### 2) SIDREC可接收的投诉包括哪些种类?

SIDREC可接收涉及资本市场产品及服务的财务纠纷,例如证券、衍生产品 (期货)、信托基金、私人退休计划 (PRS) 以及基金管理。

如果您的投诉关乎我们的会员、他们的代表或代理 所提供的资本市场产品或服务, SIDREC可以协助 您。

#### 3) 谁是 SIDREC 会员?

SIDREC的会员包括所有获得证监会执照以进行证券交易、衍生产品(期货)交易、私人退休计划(PRS)交易及基金管

理的公司, 以及注册成员。

这包括银行、股票交易公司、期货交易公司、单位信托管理公司、基金管理公司、私人退休计划(PRS)供应商及经销商,以及身为企业单位信托/PRS顾问的财务规划者。请浏览我们的网页以获取完整的会员名单。



SIDREC 权限内的资本市场产品或服务是:

- 证券(例如股票、凭单、债券以及结构凭单等的结构性商品)
- 衍生产品(例如期货或期权)
- 单位信托
- 私人退休计划 (PRS)

资本市场服务包括任何与上述资本市场产品有关的服务。这也包括所有帮助您投资于股票、信托基金或任何证券、衍生产品(期货)或私人退休计划(PRS)的服务。

如果您不肯定您的索赔/ 投诉是 否属 SIDREC 权限内,请联络 SIDREC查询详情。

### 5) 哪一种类的投诉/纠纷不属SIDREC 权限内?

有几种投诉/纠纷是SIDREC所不能协助的,这包括:

- (a) 涉及一个被谕令清盘的会员,又或该会员已被法 庭宣判为破产,或是在资本市场赔偿基金公司条 规下被宣判为违约的会员;
- (b)由商业决定所引起的事项,例如产品定价、费用 及征费或拒绝信贷/保证金之申请;
- (c) 有关投资产品的表现或投资(牵涉会员对有关产品或投资疏干披露事实/失实陈述除外);
- (d) 经已由索赔者或会员所带上法庭或仲裁庭的 案件,而该案件
  - (i) 经已由法庭或仲裁庭作出判决;或
  - (ii)有待法庭或仲裁庭处理,除非该案件被要求由 SIDREC 处理而搁置诉讼;

- (e) 涉及由证监会或任何政府执法机构所调查 的案件, 而证监会也已经向 SIDREC 发出指示, 不可进行纠纷调解程序; 及
- (f) 在呈交给 SIDREC 的纠纷调解程序时,已经在 1953 年时效法令、沙巴时效法令(第72章)、或砂捞越时效法令(第49章)("有关时效法令")下被禁止的案件。

### 6) 使用 SIDREC 的服务, 我是否需要付费?

如果您的索赔额不超过 RM250,000, SIDREC 提供给投资者的服务是免费的。

#### 7) 通过 SIDREC 索赔, 是否有限额?

有的, SIDREC 在裁决中所能够判给的最高金额是 RM250,000, 不包括合理的利息在内。

不过,如果索赔者和会员双方要求我们的协助, SIDREC可接收金额超过 RM250,000 的索赔。

#### 8) SIDREC 的调解纠纷过程费时多久?

SIDREC的目标是在收取完整文件后的 90工作日内解决所有索赔,但是这个时限也可能由 SIDREC基于纠纷的复杂性、双方的合作程度以及涉及任何一方的流程障碍等因素而裁量延长。

## 9) 如果我是外国公民或居住在海外,我是否仍然可以向 SIDREC 求助?

可以的。无论您属任何国籍或居住在何处,只要您的索赔关乎SIDREC会员所提供的资本市场或服务,我们将接收任何人的索赔。

### 10)向SIDREC提交投诉,是否有时间限制?

- (a) 您必须在有关时效法令所规定的 6 年民事索偿时 限内提交索赔;及
- (b) 当您收到 SIDREC 会员针对您的索赔而给予的 最终答复后,您有180天的时间提交您的索赔。 如果您不确定您的索赔是否落在时限内,请联 络 SIDREC 咨询。

# 3 我们的程序

#### 1) 当我向 SIDREC 提交了投诉之后,接下来将会如何?

收到一项索赔/投诉之后,SIDREC首先会评估索赔的资格,然后再评估您的索赔之合理性。如评估结果是您无法成立您的索赔之合理性,或有关索赔是无中生有及无理纠缠,SIDREC可以撤销您的索赔/投诉。

如果您的索赔通过了初步评估,则有关 事项将进入调解阶段。SIDREC的 调解员将尝试帮助双方达成协 议。如果双方无法通过调解来达 到共识,有关事项将会进入裁决阶段。 这时,SIDREC的裁决员将会对相关事项 进行审查,并作出裁决。

#### 2) 何谓调解?

调解是一种不需上法庭解决纠纷的有效方法。独立的调解员的角色是要帮助双方沟通,并达至一个双方都可接受的协议和结果。

调解是以非常有建设性及符合常理的方式进行。调解的过程都是保密的,任何一方都不可将 SIDREC 纷争调解过程的任何讨论内容向外透露。

### 3) 何谓裁决?

裁决是听证纠纷的程序,以对纠纷作出判决。除非投资者撤回索赔,如果索赔额不超过RM250,000的纠纷调解不成功,该纠纷将会进入裁决阶段。

在裁决过程中,双方将有机会:

- (a) 提呈任何证据(包括传召证人);
- (b) 向对方或对方证人寻求澄清;及
- (c) 为各自的立场进行总结陈词。

裁决人也可向双方或他们的证人寻求澄清及文件。在考量了双方所提呈的证据、涉及的案情、双方的

行为以及相关的条规和法律、最佳行业惯例和 SIDREC的先例之后,裁决员将根据公平及合理的原则,作出裁决。

#### 4) SIDREC 的裁决是否对双方具有约束力?

SIDREC的裁决只对 SIDREC的会员具有约束力。如果您对 SIDREC的裁决有所不满,您可寻求其他管道来解决您的投诉。

但是,如果您接受有关裁决,您则会和 SIDREC 会员签署一份反映 SIDREC 裁决的和解协议书。这协议书对双方具有约束力。

请阅读 SIDREC《职权范围》(Terms of Reference) 或联络我们,以获取更多有关 SIDREC 程序的详情。您可以从我们的网页下载《职权范围》。



#### **Securities Industry Dispute Resolution Center**

201001025669 (909583-H)

Level 25, Menara Takaful Malaysia, No. 4, Jalan Sultan Sulaiman, 50000 Kuala Lumpur



